

**Application for Subsidy for Installation of Radar on Local Passenger Vessels
Technical Requirements Inspection Reportⁱ and Declaration**

**本地載客船隻安裝雷達資助申請
雷達技術規格檢測報告ⁱ及聲明**

Part 1 第一部

| | |
|---|---|
| Vessel Name : 船名: | Certificate of Ownership No.: 擁有權證明書號碼: |
| Class of Vessel: 船隻類別 | Owner/Agent : 船東/代理人: |
| Equipment : 設備: | Equipment Manufacturer: 設備製造商: |
| Model and Type: 型號和類別: | Equipment Serial Number : 設備序號: |
| Contractor Which Installed the Equipment: 安裝承辦商: | Name of Service Engineer ⁱⁱ : 工程師姓名: |
| Berth/Location : 碼頭/地點: | Installation Date: Time: 安裝日期: 時間: |

Part 2 第二部

| Item No. 項目 | Technical Requirements 技術規格 | Complied with technical requirements 符合技術規格要求 | On-site inspection with satisfactory result 現場檢測結果滿意 |
|----------------|--|--|---|
| | | Please ✓ if applicable 如適用請加上✓號 | |
| 1. | Have a display of the raster scan type and may be either in colour or monochrome. The display should be capable of being viewed in either daylight or darkness without the use of hoods. 具有 RASTER 掃描式顯示。顯示器可以是單色或彩色顯示；並可在白天或黑夜時觀看，而不必使用光罩。 | | |
| 2. | Have at least the display modes of “Head-up” and “Course-Up” in addition to any other modes which may be available. 除其他模式的顯示外，最少提供以“首向”或“航向”模式為基準的顯示。 | | |
| 3. | Be stabilized by a compass input from either a gyro compass, a transmitting magnetic compass, or a fluxgate compass. 裝有電羅經，發報磁羅經等的羅經輸入電路使之穩定方位的裝置。 | | |
| 4. | Have a screen display of not less than 280 millimetres (11 inches diagonal). 顯示器不小於 280mm (11 英吋) 對角。 | | |
| 5. | Have means for suppressing precipitation returns, which may be of the FTC type or of the video processor type and the control of which may be either progressive or on-off type. 有可以是 FTC 式或影像處理器式抑制沉降物回波的裝置。其控制可以是連續地調整或開—關模式的裝置。 | | |
| 6. | Have means suppressing sea clutter returns, the control of which must be progressive and which may be of swept gain type or the video processor type. 有抑制來自海浪雜波等回波的合適裝置。控制器應能連續地調整，這可以是 swept gain 方式或影像處理器方式。 | | |
| 7. | Have a clearly identifiable heading marker capable of being suppressed temporarily by a spring loaded switch or similar device. 設有可以彈簧掣或同樣裝置使暫時隱藏的清晰可辨的首向標誌。 | | |

| | | | |
|-----|--|--|--|
| 8. | Have at least one variable range marker with a clearly displayed digit readout of range. 具有帶距離數位顯示量程的活動距標。 | | |
| 9. | Be equipped with a switchable fixed range rings of an accuracy such that the range of an object on a range ring may be determined to within 1.5% of the range scale in use or 75 metres whichever is the greater. 具有可開關固定距標量程和距離圈的數值量程，其測距誤差在 1.5% 使用之量程或 75 米（取其大者）以內。 | | |
| 10. | Be equipped with either a rotating cursor with parallel lines marked on it or with an electronic bearing marker having an adjustable origin. 設置有畫上平行線的轉動式信標或有可調整原位的電子方向標。 | | |
| 11. | Have a facility for displaying the historical relative tracks of all echoes. The echo tracks must be capable of being removed and restarted afresh on demand. 有顯示物標回波的相對軌跡的裝置。回波軌跡應可在需要時得以消除或重新開始。 | | |
| 12. | Have a horizontal beam width of not more than 2.5 degrees measured between the half power points (-3dB). 從半力點 (-3dB) 之間計測，距標方位分辨力誤差不超過 2.5°。 | | |
| 13. | Have a pulse length on range scales up to 1.5 miles of not greater than 0.08μsec. 脈冲不大於 0.08μsec，長度至 1.5 英哩的量程。 | | |
| 14. | Have a power output not less than 3 kilowatt. 不少於 3kW 的輸出。 | | |
| 15. | Have an antenna system capable of sustained operation in relative wind speeds of 50 knots or greater. 天線可在 50 海浬或以上的相對風速時仍能工作。 | | |
| 16. | Be equipped with a means of ascertaining that the receiver is correctly tuned. 備有判別接收器是否正確調準的裝置。 | | |
| 17. | Be equipped with any risk of collision exists, including equipment that can, by long-range scanning, give early warning of any risk of collision. 裝設有能斷定是否存在碰撞危險的雷達設備，包括能夠藉遠距離掃描而發出任何碰撞危險的早期警報的設備。 | | |

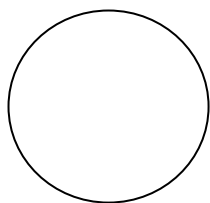
Part 3 第三部

Declaration 聲明

This is to certify that the above equipment has complied with the technical requirements of the Marine Department, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

茲證明上述設備已符合香港特別行政區政府海事處的技術規格要求。

()
Name & Signature of Service Engineer
工程師 姓名和簽署
Date 日期: _____



安裝承辦商公司蓋章

()
Name & Signature of Coxswain/Owner
船長/船東 姓名和簽署
Date 日期: _____

Note 註明:

ⁱ The completion and the submission of this form is an essential part of the subsidy scheme and this should be filled in by a trained service engineer for the model and type of radar installed.

雷達資助安裝計劃要求此表格內容須由在此類型雷達裝置已受訓的工程師填妥及呈交。

ⁱⁱ Please attach manufacturer issued training certificate as appropriate.

如適用請附上設備製造商的培訓證明書。